

## Datenschutzerklärung

Der Schutz Ihrer Privatsphäre bei der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist uns, der Kugel- und Rollenlagerwerk Leipzig GmbH (KRW), ein wichtiges Anliegen, welches wir bei unseren Geschäftsprozessen mit hoher Aufmerksamkeit unter Beachtung der rechtlichen Anforderungen berücksichtigen.

Nachfolgend informieren wir sie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns und die Ihnen zustehenden Rechte aus den datenschutzrechtlichen Regelungen.

### 1 Verantwortliche und Datenschutzbeauftragte

Verantwortliche ist, gesetzlich vertreten durch die Geschäftsführer Andreas Fitzner, Andreas Poltsch und Nico Taubert:

Kugel- und Rollenlagerwerk Leipzig GmbH  
Gutenbergstraße 6  
04178 Leipzig  
Telefon +49 341 45320-0  
Fax +49 341 45320-601  
E-Mail: info@krw.de.

Unsere betriebliche Datenschutzbeauftragte steht Ihnen für alle Belange des Datenschutzes in unserem Unternehmen und mit der Wahrnehmung ihrer Rechte im Zusammenhang stehenden Fragen gern zur Verfügung unter:

Kugel- und Rollenlagerwerk Leipzig GmbH  
Datenschutzbeauftragte  
Gutenbergstraße 6  
04178 Leipzig  
Telefon +49 341 45320-0  
E-Mail: datenschutz@krw.de

## Data Protection Information

For us, Kugel- und Rollenlagerwerk Leipzig GmbH (KRW), the protection of your privacy when processing your personal data is an important matter, which we treat with high respect within all of our business processes and under the consideration of the legal requirements.

Subsequently we would like to inform you about the processing of your personal data through us and your legal rights founded on data protection regulations.

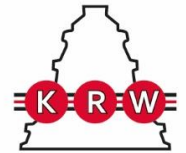
### 1 Controller and Data Protection Officer

Controller, legally represented by the managing directors Andreas Fitzner, Andreas Poltsch and Nico Taubert, is:

Kugel- und Rollenlagerwerk Leipzig GmbH  
Gutenbergstraße 6  
04178 Leipzig  
Germany  
Phone +49 341 45320-0  
Fax +49 341 45320-601  
E-mail: info@krw.de.

Our company data protection officer is available for all your issues related to data protection at KRW and questions in accordance with the realisation of your rights. To contact our data protection officer please use following information:

Kugel- und Rollenlagerwerk Leipzig GmbH  
Data Protection Officer  
Gutenbergstraße 6  
04178 Leipzig  
Germany  
Phone +49 341 45320-0  
E-mail: datenschutz@krw.de



## 2 Datenkategorien, Verarbeitungszwecke und Rechtsgrundlagen

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten, insbesondere Name, Firma, Anschrift, (Mobil-) Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse und Vertragsdaten sowie technische Produktdaten zum Zwecke der

- ordnungsgemäßen Abwicklung der zugrundeliegenden Vertragsverhältnisse, deren Vertragspartei Sie sind auf Grundlage des Art. 6 Abs. 1 S. 1 b) der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO),
- Durchsetzung oder Abwehr zivilrechtlicher Ansprüche aus den vertraglichen oder gesetzlichen Schuldverhältnissen auf Grundlage des Art. 6 Abs. 1 S. 1 f) und Abs. 4 DSGVO,
- Durchführung von Marketingmaßnahmen bzw. beim Einsatz von Marketinginstrumenten mit Ihrer Einwilligung auf Grundlage des Art. 6 Abs. 1 S. 1 a) DSGVO sofern dies notwendig,
- Direktwerbung auf dem Postweg und per E-Mail, soweit dies auch ohne Ihre Einwilligung zulässig ist auf Grundlage des Art. 6 Abs. 1 S. 1 f) DSGVO und
- soweit die Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten gesetzlich notwendig ist, z. B. zur Einhaltung von steuer- und handelsrechtlichen Aufbewahrungsfristen auf Grundlage des Art. 6 Abs. 1 S. 1 c) DSGVO.

## 3 Empfänger

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt primär intern bei uns im Unternehmen. Dazu erhalten jene Stellen Zugriff auf Ihre Daten, welche diese zur Erfüllung unserer vertraglichen und gesetzlichen Pflichten benötigen. Eine Weitergabe

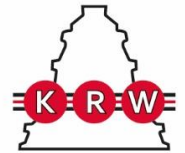
## 2 Data Categories, Purposes of Processing and legal basis

We process your personal data, especially your name, company, address, (mobile) phone, fax, e-mail-address, data of contract and technical product data for the

- proper handling of the contracts you are a party of based on art. 6 par. 1 lit. (b) General Data Protection Regulation (GDPR),
- enforcement or defence of civil claims out of contractual or legal obligations based on art. 6 par. 1 lit. (f) and par. 4 GDPR
- realisation of marketing actions respectively the usage of marketing tools with your agreement based on art. 6 par. 1 lit. a) GDPR,
- direct advertising via mail and e-mail, insofar it is legal also without your agreement based on art. 6 par. 1 lit. (f) GDPR and
- as far as the processing and use of your data is legally necessary, e. g. for the compliance with fiscal and commercial record retention periods based on art. 6 par. 1 lit. (c) GDPR.

## 3 Recipient

The processing of your personal data occurs primarily internal in our company. For this purpose the relevant posts, which need your personal data to fulfil our contractual and legal obligations, get access to those data. A transfer to external



an externe Partner kann jedoch unter bestimmten Voraussetzungen im Rahmen der üblichen Geschäftstätigkeit nicht ausgeschlossen werden. Dies schließt ggf. die Weitergabe an

- öffentliche Stellen und Institutionen bei Vorliegen von behördlichen oder gesetzlichen Verpflichtungen,
- Postdienstleister und Speditionen zur Übermittlung von Sendungen,
- Softwarebetreuer in Wartungs-/Störfällen,
- Versicherungen,
- Kreditinstitute als Finanzierungspartner,
- andere weisungsgebunden Dienstleister, die personenbezogene Daten in unserem Auftrag unter Einhaltung der Datenschutzvorschriften verarbeiten sowie
- Wirtschaftsprüfer, Steuerberater, Rechtsanwälte und Gerichte

partners under certain conditions cannot be excluded in context with normal business activities. If so, this may include the transfer to

- public institutions on existence of official or legal obligations,
- postal services and forwarding agencies for the delivery of mailing and consignments,
- IT services in case of maintenance or disturbance,
- insurances,
- credit institutions as financial partners,
- other service providers, which are bound by instructions and processing the personal data by our order and under abidance by the data protection regulations also as
- certified accountants, tax counsellors, advocates and courts

ein.

#### 4 Übermittlung in Drittstaaten

Eine Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten an Drittstaaten (Länder außerhalb der Europäischen Union sowie des Europäischen Wirtschaftsraums) oder internationale Organisationen ist nicht vorgesehen. Sollte dies dennoch notwendig werden, informieren wir Sie vorab und holen uns bei Erfordernis Ihre Einwilligung ein.

#### 4 Transfer to third countries

Transfers of your personal data to third countries (countries not included in the European Union or European Economic Area) or international organisations are not intended. Otherwise, should it be needed, we will contact beforehand to inform you and get your consent if necessary.

#### 5 Berechtigte Interessen der Verarbeitung nach Art. 6 Abs. 1 S.1 f) DSGVO i. V. m. Erwägungsgrund 47

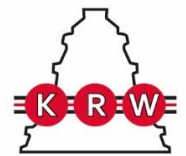
Die Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten zum Zwecke der Durchsetzung oder Abwehr zivilrechtlicher Ansprüche aus den vertraglichen oder gesetzlichen Schuldverhältnissen erfolgt in unserem berechtigten Interesse hieran.

Die Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten zum

#### 5 Legitimate Interests of Processing According to Art. 6 par. 1 lit. (f) GDPR in Connection with Recital 47

The processing and use of your personal data for enforcement or defence of civil claims out of contractual or legal obligations occur in our legitimate interest in this.

The processing and use of your personal data for direct advertising via mail or e-mail, if allowed even



Zwecke der Direktwerbung per E-Mail oder auf dem Postweg, soweit dies auch ohne Ihre Einwilligung zulässig ist, erfolgt in unserem Interesse um Sie optimal zu betreuen, die Geschäftsbeziehungen zu Ihnen zu stärken und die angebotenen Leistungen stetig zu verbessern.

## 6 Dauer der Speicherung

Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten nur solange, wie dies für die o. g. Zwecke erforderlich ist, d. h.

- zum Zwecke der Vertragsabwicklung sowie -anbahnung und zur Durchsetzung oder Abwehr zivilrechtlicher Ansprüche aus den mit Ihnen bestehenden vertraglichen oder gesetzlichen Schuldverhältnissen bis zum Ablauf des Jahres, das dem Eintritt der Verjährung sämtlicher wechselseitiger Ansprüche folgt,
- zum Zwecke der Direktwerbung bis zum Eingang und einer angemessenen Bearbeitungszeit Ihres Widerspruchs zur Verarbeitung Ihrer Daten zu diesem Zweck und
- solange und soweit die Speicherung gesetzlich oder zur Beachtung eines etwaigen Werbewiderspruchs notwendig ist.

## 7 Werbewiderspruchsrecht

Sie haben das Recht, jederzeit Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer Daten zum Zwecke der Direktwerbung einzulegen. Hierzu können Sie sich an uns unter den o. g. Kontaktdaten wenden. Widersprechen Sie der Verarbeitung Ihrer Daten für Zwecke der Direktwerbung, so werden Ihre Daten nicht mehr für diese Zwecke verarbeitet.

without your agreement occur in our legitimate interest to ensure optimal services for you, to strengthen our business relations with you and to improve our offered products and services.

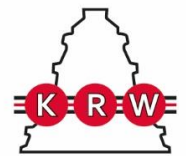
## 6 Period of Storage

We store your personal data only as long as it is necessary for the previously mentioned purposes. This means

- for the handling of the contracts and enforcement or defence of civil claims out of contractual or legal obligations with you until the end of the year which is followed by the limitation period of all mutual requirements,
- for direct advertising until the receipt of your objection against the processing of your data for this purpose and a reasonable handling time and
- as long as the storage is legally required or a possible advertising objection needs to be considered.

## 7 Right to Object regarding Advertising

At any time you have the right to object to the processing of your data for direct advertising. To this you can contact us under aforementioned contact details. If you object to the processing of your data for direct advertising, we will not use your data for this purpose in the future.



## 8 Ihre sonstigen Rechte

Ihnen stehen unter den jeweiligen gesetzlichen Voraussetzungen außerdem Rechte auf Auskunft (Art 15 DSGVO), Berichtigung (Art. 16 DSGVO), Löschung (Art. 17 DSGVO), Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO) und Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO) zu. Darüber hinaus steht Ihnen nach Art. 21 Abs. 1 DSGVO ein Widerspruch gegen die Verarbeitung, die auf Art. 6 Abs. 1 s. 2 f) DSGVO beruht, zu.

Sie haben gemäß Art. 77 DSGVO auch das Recht, sich bei der zuständigen Aufsichtsbehörde zu beschweren, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt. Die für uns zuständige Aufsichtsbehörde ist:

Sächsischer Datenschutzbeauftragter  
Devrientstraße 1  
01067 Dresden  
Phone +49 351 493-5401  
Fax +49 351 493-5490  
E-Mail [saechsdsb@slt.sachsen.de](mailto:saechsdsb@slt.sachsen.de)  
Website: [www.datenschutz.sachsen.de](http://www.datenschutz.sachsen.de).

## 9 Schutz Minderjähriger

Ohne Zustimmung eines Erziehungsberechtigten sollten Person, die noch nicht volljährig sind, keine personenbezogenen Daten an uns übermitteln.

## 10 Verpflichtung zur Bereitstellung personenbezogener Daten

Im Rahmen unserer Geschäftsbeziehungen sind Ihrerseits nur die personenbezogenen Daten bereitzustellen, welche für die gesetzliche oder vertragliche Erfüllung vorgeschrieben bzw. für einen Vertragsabschluss erforderlich sind. Ohne diese Daten ist uns der Abschluss eines Vertrages oder dessen Durchführung nicht möglich.

## 8 Other Rights

Taking into account the respective requirements you also have the right of access (Art. 15 GDPR), the right to rectification (Art. 16 GDPR), the right to erasure (Art. 17 GDPR), the right to restriction of processing (Art. 18 GDPR) and the right to data portability (Art. 20 GDPR). In addition, you are entitled to object to the processing based on art. 6 par. 1 lit. (f) GDPR (Art. 21 par. 1 GDPR).

Furthermore as per art. 77 GDPR you have the right to lodge a complaint with a responsible supervisory authority if you deem the processing of your personal data as not legitimate. The responsible supervisory authority to us is:

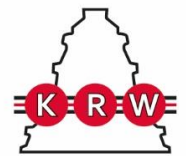
Sächsischer Datenschutzbeauftragter  
Devrientstraße 1  
01067 Dresden  
Germany  
Phone +49 351 493-5401  
Fax +49 351 493-5490  
E-mail [saechsdsb@slt.sachsen.de](mailto:saechsdsb@slt.sachsen.de)  
Website: [www.datenschutz.sachsen.de](http://www.datenschutz.sachsen.de).

## 9 Protection of Minors

Without the approval of a legal guardian, persons, who have not reached their full legal age, should not send any personal data to us.

## 10 Duty to Provide Personal Data

In line with our business relations, you only have to provide those personal data, which are statutory or contractually required respectively needed for the conclusion of an agreement. Without these data, the conclusion of a contract or its realisation is not possible.



## 11 Automatisierte Entscheidungsfindung und Profiling

Eine automatisierte Entscheidungsfindung bzw. Profiling gemäß Art. 22 DSGVO findet in unserem Unternehmen nicht statt.

## 12 Website

Unsere Website kann in der Regel ohne Angabe von personenbezogenen Daten genutzt werden. Sollten auf unseren Seiten personenbezogene Daten erhoben werden, erfolgt dies, soweit möglich, auf freiwilliger Basis.

Bitte beachten Sie, dass eine Datenübertragung im Internet Sicherheitslücken aufweisen kann. Der lückenlose Schutz der Daten vor dem Zugriff Dritter ist nicht möglich.

### 12.1 Cookies

Unsere Website verwendet teilweise Cookies. Cookies sind kleine Textdateien, die auf Ihrem internetfähigen Endgerät abgelegt werden und die Ihr Browser speichert. Diese Cookies richten auf Ihrem Endgerät keine Schäden an und enthalten auch keine Schadsoftware. Sie dienen dazu, unser Angebot effektiver, benutzerfreundlicher und sicherer zu gestalten.

Sie können Ihren Browser so einstellen, dass Sie über das Setzen von Cookies informiert werden und Cookies nur im Einzelfall erlauben. Des Weiteren können Sie die Annahme von Cookies für bestimmte Fälle oder generell ausschließen sowie die automatische Löschung der Cookies beim Schließen des Browsers aktivieren. Die Deaktivierung der Cookies kann jedoch die Funktionalität dieser Website einschränken.

## 11 Automated Decision-Making and Profiling

Automated decision-making or profiling as per art. 22 GDPR does not occur.

## 12 Website

Normally our website can be used without filing any personal data. If there are personal data gathered on our website, it occurs voluntarily when possible.

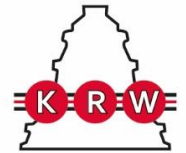
Please note, that security flaws can affect a transfer of data on the internet. A complete protection of data against the access of third parties is not possible.

### 12.1 Cookies

Sometimes our website uses cookies. Cookies are small text files, which are stored on your web-enabled device and saved by your internet browser. Those cookies do not damage your devices and do not contain malware. We use them to make our offers more efficient, user-friendly and safer.

You can change your browser settings so you will get information about the storing of cookies and you have to allow the saving of cookies case-by-case. Furthermore you can exclude the accepting of cookies for certain cases or generally and activate the automatic deleting of cookies when closing your browser. We like to point to the fact that to deactivate cookies might possibly reduce the functionality of this website.

More information about cookies are e. x. available



Weitere Informationen zum Thema Cookies können Sie zum Beispiel nachlesen unter [www.aboutcookies.org](http://www.aboutcookies.org).

at [www.aboutcookies.org](http://www.aboutcookies.org).

## 12.2 Server-Log-Files

Der Provider der Seiten erhebt und speichert automatisch Informationen in sogenannten Server-Log-Files, welche Ihr Browser automatisch an uns übermittelt. Diese sind:

- Browsertyp und -version
- Verwendetes Betriebssystem
- Refferer URL
- Hostname des zugreifenden Endgerätes
- Uhrzeit der Serveranfrage

Diese Daten sind nicht bestimmten Personen zuordenbar. Eine Zusammenführung dieser Daten mit anderen Datenquellen wird nicht vorgenommen. Sollten konkrete Anhaltspunkte bzgl. einer rechtswidrigen Nutzung bekannt werden, behalten wir uns vor, diese Daten nachträglich zu prüfen.

## 12.3 Kontaktformular

Wenn Sie uns über unser Kontaktformular Anfragen zukommen lassen, werden Ihre Angaben aus dem Formular inklusive der von Ihnen angegebenen Kontaktdaten zwecks Bearbeitung der Anfrage und für eventuelle Anschlussfragen bei uns gespeichert. Ihre Daten werden nicht ohne Einwilligung weitergegeben.

## 12.4 Google Analytics

Unsere Website benutzt Google Analytics, einen Webanalysedienst der Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA („Google“).

## 12.2 Server-Log-Files

The provider of websites gathers and saves automatically information in so-called server-log-files, which your browser automatically sends to us. These are:

- browser type and version
- used operating system
- refferer url
- hostname of the accessing device
- time and server inquiry

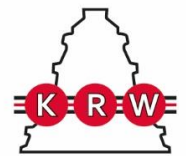
Those data cannot be not matched to a specific person. We will not carry out a conflation of these data with other data sources. If there are concrete indications concerning illegal usage, we reserve the right to investigate those data retroactively.

## 12.3 Contact Form

If you use our contact form for sending us an inquiry, your data including the contact data you put in this form will be saved by us for handling your request and potential further questions. We do not transfer your data to other parties without your agreement.

## 12.4 Google Analytics

Our website uses Google Analytics, a web analysis service of Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA („Google“).



Hierzu haben wir mit Google einen Vertrag zur Auftragsdatenverarbeitung abgeschlossen und setzen die strengen Vorgaben der deutschen Datenschutzbehörden bei der Nutzung von Google Analytics vollständig um.

Google Analytics verwendet Cookies, Textdateien, die auf Ihrem Computer gespeichert werden und die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglichen. Die durch den Cookie erzeugten Informationen über Ihre Benutzung dieser Website werden in der Regel an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert.

Wir nutzen Google Analytics zudem dazu, Daten aus Ads und dem Double-Click-Cookie zu statistischen Zwecken auszuwerten. Sollten Sie dies nicht wünschen, können Sie dies über den Anzeigenvorgaben-Manager deaktivieren.

Wir weisen Sie darauf hin, dass auf dieser Webseite Google Analytics um den Code „gat\_anonymizeIp();“ erweitert wurde, um eine anonymisierte Erfassung von IP-Adressen (sog. IP-Masking) zu gewährleisten. In diesem Falle wird Ihre IP-Adresse von Google innerhalb von Mitgliedsstaaten der Europäischen Union oder in anderen Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum vor der Übertragung an einen Server in den USA gekürzt. Nur in Ausnahmefällen wird die volle IP-Adresse an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gekürzt. Im Auftrag des Betreibers dieser Website wird Google diese Informationen benutzen, um Ihre Nutzung der Website auszuwerten, um Reports über die Websiteaktivitäten zusammenzustellen und um weitere mit der Websitenutzung und der Internetnutzung verbundene Dienstleistungen gegenüber dem Websitebetreiber zu erbringen. Die im Rahmen von Google Analytics von Ihrem Browser übermittelte IP-Adresse wird nicht mit anderen Daten von Google zusammengeführt.

Sie können darüber hinaus die Erfassung der durch den Cookie erzeugten und auf Ihre Nutzung

To this we made a contract with Google for commissioned data processing and follow the requirements of the German data protection authorities regarding the application of Google Analytics.

Google Analytics uses cookies, text files, which are saved on your devices and allow the analysis of the usage of our website during your visit. The information about your visit on our website generated via this cookie are usually send to and saved on a server of Google in USA.

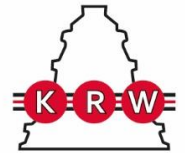
Moreover, we use Google Analytics for the statistical evaluation of data of AdWords and the double-click-cookie. In case you do not agree, you can deactivate these settings via the Google Analytics.

Please note that on this website we extended Google Analytics with the coding „gat\_anonymizeIp();“ to ensure the anonymous recording of IP-addresses (so-called IP-Masking). Therefore, Google will shorten your IP-address within member states of the European Union and European Economic Area before transferring them to a server in the USA. Only in exceptional cases, the complete IP-address is transferred to a server of Google in the USA.

Commissioned by the provider of this website Google will use these information for evaluating your visit on our website, for compiling reports about the activities at this website and for rendering further services related to the usage of this website and the internet towards the provider. The within the contexts of Google Analytics from your browser transferred IP-address will not be conflated with other data from Google.

In addition you can prevent the acquisition of the data collected with the cookie during the use of our website (including your IP-address) and processing of these data via Google by downloading and installing the browser plugin following the link hereafter mentioned:





der Website bezogenen Daten (inkl. Ihrer IP-Adresse) an Google sowie die Verarbeitung dieser Daten durch Google verhindern, indem Sie das unter dem folgenden Link verfügbare Browser-Plugin herunterladen und installieren:

<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

### *Widerspruch gegen Datenerfassung*

Sie können auch die Erfassung Ihrer Daten durch Google Analytics verhindern, indem Sie über die auf unserer Website veröffentlichte Datenschutzerklärung die Cookie-Einstellungen anpassen.

Es wird ein Opt-Out-Cookie gesetzt, der die Erfassung Ihrer Daten bei zukünftigen Besuchen dieser Website verhindert.

Nähere Informationen zu Nutzungsbedingungen und Datenschutz bei Google Analytics finden Sie unter:

<http://www.google.com/analytics/terms/de.html>.

## **12.5 Links zu externen Websites**

Unsere Website enthält zum Teil Links zu externen Websites (z. B. zu Händlern, welche unsere Produkte vertreiben). Wir weisen Sie darauf hin, dass wir keinen Einfluss darauf haben, dass deren Betreiber die Datenschutzbestimmungen einhalten.

## **13 Änderung der Datenschutzerklärung**

Wir weisen Sie darauf hin, dass diese Datenschutzerklärung jederzeit unter Einhaltung der geltenden Datenschutzvorschriften geändert werden kann. Es gilt die zum Zeitpunkt Ihres Besuches auf unserer Website abrufbare Fassung der Datenschutzerklärung.

<http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

### *Objection against data gathering*

You can also prevent the gathering of your data caused by Google Analytics if you use the option in our data protection Information published at our website to adjust Cookie-Settings.

An Opt-Out-Cookie will be set so that the gathering of your data during future visits on our website is disabled.

More information about terms of service and data protection at Google Analytics are available at:

<http://www.google.com/analytics/terms/de.html>

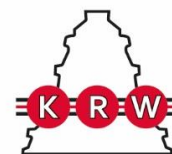
## **12.5 Links to external Websites**

Our website contains links to external websites (e.g. to dealers who sell our products). We would like to point out that we have no influence on whether their operators comply with data protection regulations.

## **13 Modification of the Data Protection Information**

We would like to point out that we might change this data protection information at any time and in strict accordance with the applicable regulations for data protection. The in the moment of your visit on our website available version of the data protection information is valid.

The use of contact data published on this website for unrequested sending of advertisement or information materials is explicitly interdicted. For



Der Nutzung der in dieser Datenschutzerklärung angegebenen Kontaktdaten zur unaufgeforderten Zusendung von Werbe- oder Informationsmaterialien wird ausdrücklich widersprochen. Bei Zuwiderhandlung behält sich der Betreiber dieser Website vor, rechtliche Schritte einzuleiten.

acting contrary, we reserve the right to take legal steps.

Leipzig, March 2020

Leipzig, März 2020